

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 50 (1932)  
**Heft:** 89

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 18 April  
1932

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 18 avril  
1932

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

L. Jahrgang — L<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporto economico

N<sup>o</sup> 89

**Redaktion und Administration:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30. — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden. — Preis  
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.).

**Rédaction et administration:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30. — Etranger: Frais de port  
en plus. — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. — Prix du  
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.).

N<sup>o</sup> 89

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti. / Handels-  
register — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Kurhausgesellschaft  
Interlaken A.-G.

Schweizerisch-bulgarischer Clearingverkehr. — Traffe de clearing entre la Suisse et  
la Bulgarie. / Niederlande: Einfuhrbeschränkung für Schuhgeschäfte. / Einnahmen der  
eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes. / Wochen-  
ausweis der schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la Banque  
nationale suisse. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postgiroverkehr, internationaler, Ueber-  
weisungskurse. — Service international des virements postaux, cours de réduction.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 4 Obligationen Nrn. 77714 und 95743/45  
zu je Fr. 500 der 3 % eidg. Anleihe von 1903 mit Coupons per 15. Oktober  
1914 bis 15. April 1918 und Talons, wird hiermit aufgefordert, die genannten  
Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet,  
dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt  
werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot er-  
lassen. (W 146<sup>1</sup>)

Bern, den 1. April 1932. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den 3½ % Obligationen der  
Schweizerischen Bundesbahnen, Anl. 1899—1902, Nrn. 172999 und 173000,  
wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der  
ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzu-  
legen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein  
gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 147<sup>1</sup>)

Bern, den 1. April 1932. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den 4½ % Kassetheinen Ser. N  
Nrn. 6861/63 à Fr. 1000 der Spar- & Leihkasse in Bern, ausgestellt im Jahre  
1911 und gekündigt per 25. März 1932, wird hiermit aufgefordert, die ge-  
nannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an  
gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraft-  
los erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot  
erlassen. (W 151<sup>2</sup>)

Bern, den 8. April 1932. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber der Mäntel zu den 3 % Obligationen Nrn. 75201  
und 75202, Anleihen des Staates Bern, 1897, wird hiermit aufgefordert, die  
genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an  
gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos  
erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot er-  
lassen. (W 152<sup>2</sup>)

Bern, den 8. April 1932. Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der Versicherungsbrief Nr. 15055 von Fr. 2000, d. d. 2. Juli 1896, lastend  
auf der Liegenschaft Kat. Nr. 64, Gartenstrasse 15, St. Gallen, und lastend  
auf Johann Ulrich Hübener, Privatier, St. Gallen, als Gläubiger, und Jos.  
Laurenz Brunner, Schreiner, St. Gallen, als Schuldner, wird vernisst.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, den Titel innert der Frist  
von einem Jahre seit dieser Auskündigung beim Bezirksgerichtspräsidentium  
St. Gallen vorzuweisen, ansonst er als kraftlos erklärt wird. (W 71<sup>1</sup>)

St. Gallen, den 18. Februar 1932. Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Es wird vermisst: Obligation Nr. 697 der Hülfskassa Grosswangen,  
Bank, datiert den 7. Februar 1907, haltend Fr. 2000, lautend auf den Namen  
des Franz Müller, zurzeit Meyerskappel.

Der Inhaber wird aufgefordert, die angeführte Obligation innert drei  
Monaten bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieselbe  
für kraftlos erklärt wird. (W 145<sup>2</sup>)

Sursee, den 8. April 1932.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:  
Dr. Alphons Beck.

#### Première insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, summons le détenteur  
inconnu des cinq actions Union financière de Genève, au porteur de fr. 500  
chaque, nominal, n<sup>os</sup> 90854, 90855, 90856, 90855 und 90856, avec coupons  
n<sup>os</sup> 36 et suivants, attachés, émission d'octobre 1929, de les produire et de

les déposer en notre greffe dans le délai de trois ans à partir de la première  
publication de la présente sommation.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. B. 21. (W 163<sup>2</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:  
Aug. Bernoud.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich  
vom 24. März 1932 wurde der vermiste Schuldbrief für Fr. 15,000, datiert  
20. September 1897, lautend auf Edwin Boller, Baumeister, Mühlestrasse, Zü-  
rich 1, zugunsten der Leihkasse der Stadt Zürich, lastend auf einer Liegen-  
schaft an der Kanzleistrasse Zürich, als kraftlos erklärt. (W 161<sup>1</sup>)

Zürich, den 15. April 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich  
vom 24. März 1932 wurde die vermiste Lebensversicherungspolice  
Nr. B 50/22274 für Fr. 5000 des Schweizerischen Lebensversicherungs-Vereins  
Basel, für Franz Joseph Marbach, von Gunzwil (Luzern), datiert 19. April  
1920, fällig werdend beim Tode des Versicherten, spätestens am 1. April  
1942, als kraftlos erklärt. (W 162<sup>2</sup>)

Zürich, den 15. April 1932.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

Damenkonfektion usw. — 1932. 13. April. Unter der Firma Femag  
Akt-Ges. hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer, am  
5. April 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet. Ihr Zweck ist die Her-  
stellung und der Vertrieb von Damenkonfektion in der Schweiz und die Be-  
teiligung an und Lierung mit gleichen und ähnlichen Unternehmungen im  
In- und Auslande. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 100  
auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Offizielles  
Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.  
Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt  
die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mitglieder, wie  
auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt sein sollen  
und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat mit  
Einzelunterschrift ist zurzeit Paul Brunschwig, Kaufmann, von Chevroux  
(Waadt), in Zürich. Geschäftslokal: Falkenstrasse 14, Zürich 8.

Verwaltung von Kapitalien usw. — 13. April. Unter der Firma  
Permanent A.-G. hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbeschränkte Dauer,  
am 5. April 1932 eine Aktiengesellschaft gebildet zwecks Verwaltung von  
Kapitalien, Vornahme von Darlehens- und Finanzgeschäften, Beteiligungen  
an industriellen oder kaufmännischen Unternehmungen und Anlagen in Wert-  
papieren, Hypotheken oder Sachbesitz. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000,  
eingeteilt in 40 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500.  
Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handels-  
amtsblatt. Der aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat  
vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bestimmt diejenigen seiner Mit-  
glieder, wie auch allfällige Drittpersonen, welche zur Firmazeichnung befugt  
sein sollen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Verwaltungsrat  
mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Alfred Ilg, Rechtsanwalt,  
von Fruthwilen (Thurgau), in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 51,  
Zürich 1.

Apotheke. — 13. April. Inhaber der Firma Robert Hoerler, in Adliswil,  
ist Robert Hoerler, von Speicher (Appenzell), in Adliswil. Betrieb der Albi-  
Apotheke. Albistrasse 194.

Kleiderreinigungsmittel usw. — 13. April. Inhaber der Firma  
Eduard Holzhauser, in Zürich 1, ist Eduard Holzhauser, von Kilchberg, in  
Zürich 6. Generalvertretung für die Schweiz der «Légo» Produkte (Flecken-  
und Kleiderreinigungsmittel). Löwenstrasse 71.

Malergeschäft, Tapetenhandlung. — 13. April. Leo Konrad-Fel-  
der, von Wohlen (Aargau), in Zürich 6, und Josef Weidmann-Dürr, von Em-  
brach, in Zürich 6, haben unter der Firma Konrad & Weidmann, in Zürich 6,  
eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1929 ihren An-  
fang nahm. Malergeschäft und Tapetenhandlung. Weinbergstrasse 133.

13. April. Die Firma J. Bleuler, Messerschmied, in Zürich 1 (S. H. A. B.  
Nr. 24 vom 30. Januar 1926, Seite 178), Messerschmiedeartikel und Schleie-  
ferei, ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen  
an die Firma «Walter Bleuler», in Zürich 1, über.

Inhaber der Firma Walter Bleuler, in Zürich 1, ist Walter Bleuler-Suter,  
von Zürich, in Zürich 2. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der

bisherigen Firma « J. Bleuler, Messerschmied », in Zürich 1. Messerschmied-  
artikel, Schleiferei. Rindermarkt 13, mit weiterem Verkaufsort: Post-  
strasse 2.

Agentur für Handelsgeschäfte. — 13. April. **Seeag zu Zürich Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 169 vom 24. Juli 1931, Seite 1625). In ihrer Generalversammlung vom 31. März 1932 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 50,000 auf Fr. 25,000 beschlossen durch Annullierung von 50 Namenaktien zu Fr. 500. Ferner wurden die §§ 3, 12 und 13 der Gesellschaftsstatuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Änderungen erfahren: Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Herbert Reihn ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; dessen Unterschrift wird gelöscht. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt André Bisehoff, Kaufmann, von Basel, in Zürich (bisheriger Kollektivprokurist). Es führen also Einzelunterschrift die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Guido Eigenmann, Rechtsanwalt, von Waldkirch (St. Gallen), in St. Gallen, Präsident; Heinrich Lier, Kaufmann, von Kappel a. A., in Basel (beide bisher mit Kollektivunterschrift), und André Bischoff.

13. April. **Aktiengesellschaft S K F-Kugellager (Société Anonyme des Roulements à Billes S K F)**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 52 vom 3. März 1932, Seite 534). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 2. März 1932 wurde § 23 der Gesellschaftsstatuten dahin abgeändert, dass der Verwaltungsrat nun aus 2—5 Mitgliedern besteht. W. Emil Kunz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Gewebe, Export. — 13. April. Die Firma **Gottfried Schärer**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1930, Seite 2000), Handel in Geweben und Export, verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Sonnenquai 3, Zürich 1; der Inhaber wohnt in Zürich 2. Einzelprokura wurde erteilt an Gottfried Mauerhofer, von Trub (Bern), in Zürich.

13. April. **Siwo Genossenschaft zur Sicherung des Wohnrechts**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 1. Juni 1931, Seite 1174). Arnold Schneebeli ist aus dem Genossenschaftsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Genossenschaftsrat mit Kollektivunterschrift gewählt Robert Meili-Rümbeli, Kaufmann, von Hedingen (Zürich), in Zürich.

13. April. **Wasserversorgung Brüsched-Hellberg u. der Enden**, in Brüsched-Gossau (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1927, Seite 1364). Robert Kunz, Jakob Hess und Heinrich Reiser sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern sind erloschen. Adolf Brunner, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident; Jakob Muggli, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Boller, Landwirt, von Egg, im Bönlder-Gossau, als Aktuar; Albert Krauer, Landwirt, von Gossau, in Allenwinden-Gossau, sowie Robert Reiser, Landwirt, von Fischenthal, in Hellberg-Gossau, als Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar kollektiv.

13. April. **Landw. Genossenschaft Guntaligen**, in Waltaligen (S. H. A. B. Nr. 116 vom 20. Mai 1930, Seite 1066). Emil Ulrich und Rudolf Kienast sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern ist erloschen. Johann Schmid, bisher Beisitzer, ist jetzt Vizepräsident; Karl Schmid, bisher Aktuar, ist jetzt Kassier (Verwalter), dessen Unterschrift ist erloschen, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Emil Ulrich, als Aktuar, und Konrad Reutimann, als Beisitzer, beide Landwirte, von Waltaligen, in Guntaligen-Waltaligen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar kollektiv.

13. April. **Konsum-Verein Uster und Umgebung**, in Uster (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1927, Seite 900). Karolina Schmid geb. Fuhrer ist aus dem Vorstand ausgeschieden. An deren Stelle wurde in den Vorstand als Beisitzerin gewählt Emma Bernhard geb. Parietti, Hausfrau, von Dachsen (Zürich), in Uster (Werriken). Die Genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

Rohbaumwolle. — 13. April. Die Firma **Gysl & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1930, Seite 1521), Agentur und Kommission in Rohbaumwolle, verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Münsterhof 14.

Ausstattungs-geschäft. — 13. April. Die Firma **Otto Meyer-Henggeler**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 262 vom 9. November 1926, Seite 1965), Ausstattungs-geschäft (Weisswaren), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Alfred Escherstrasse-General Willestrasse 3, in Zürich 2.

Getreide. — 13. April. Die Firma **Carl Leber**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1926, Seite 1471), Handel in Getreide, hat Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 7, Eierbrecht 35, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Ingenieurbureau. — 13. April. **Eta A.-G. Zürich**, Betrieb eines Ingenieurbureaus, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 13. Juli 1931, Seite 1530). In der Generalversammlung vom 14. März 1932 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Diese Firma wird daher gelöscht.

13. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Buch- und Kunstverlag Carl Hirsch Aktiengesellschaft Zollikon-Zürich in Liq.**, in Zollikon (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1930, Seite 1467), hat die Liquidation beendet. Diese Firma wird daher gelöscht.

Restaurant. — 13. April. Die Firma **Marta Diemand**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 279 vom 30. November 1925, Seite 1989), Restaurationsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chemische Spezialitäten usw. — 14. April. Inhaber der Firma **Hellmuth Gysling**, in Zürich 2, ist Hellmuth Gysling, von Höngg, in Altstetten (ab 15. April 1932 in Zürich 2). Fabrikation chemischer Spezialitäten, Seifen und Desinfektionsmittel. Traubenstrasse 3.

Mühle, Futterartikel usw. — 14. April. **Johann Kappeler-Gutknecht**, von Unterstammheim, in Dübendorf, und Albert Schüle, von Basel, in Riedisheim (Elsass), haben unter der Firma **Kappeler & Schüle**, in Dübendorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1932 ihren Anfang nimmt. Mühle und Handel in Futterartikeln, Landesprodukten und Dünger. Im Oberdorf.

14. April. Firma **Karl Strecher, Fournierspezialitäten**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 173 vom 29. Juli 1931, Seite 1659). Die Prokura von Hans Frick ist erloschen. Emanuel Gutmann führt an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nunmehr Einzelprokura. Als Domizil und Geschäftslokal wird verzeigt: Kornhausbrücke 3, Zürich 5.

14. April. Durch öffentliche Urkunde vom 29. Januar 1932 ist unter dem Namen **Stiftung Pfadfinderhelm Oerlikon**, mit Sitz in Oerlikon, eine Stiftung errichtet worden. Dasselbe bezweckt die Verwaltung und Betreibung des Pfadfinderheimes an der Dammstrasse in Oerlikon, um das Pfadfindertwesen in der Gemeinde Oerlikon und Umgebung in besonderer Weise zu fördern. Organ der Stiftung ist der aus 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Derselbe vertritt die Stiftung nach aussen und es führen der Präsident oder der Vizepräsident je mit dem Abteilungsleiter der Pfadfinderabteilung Oerlikon zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind dies: Heinrich Herzog, Kaufmann, von Wigoltingen, in Oerlikon, Präsident; Arnold Witzig, Ingenieur, von Laufen-Uhwiesen, in Oerlikon, Vizepräsident, und Gustav Lenzi, Möbelschreiner, von Oberhof (Aargau), in Seebach, Abteilungsleiter der Pfadfinderabteilung Oerlikon. Geschäftslokal: Ringstrasse 12.

14. April. **Genossenschaft Köchlistrasse Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 130 vom 6. Juni 1930, Seite 1202), Erwerbung, Verwaltung und eventuell Veräusserung von Liegenschaften usw. Hermann Goldinger ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Vorstand gewählt: Maria Goldinger geb. Döttl, von Homburg (Thurgau), in Zürich. Die Genannte führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

14. April. **Baugesellschaft Röteli**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1927, Seite 2272). Jakob Rehfuss-Werner ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand als Vizepräsident gewählt Dr. Ing. Erwin Rehfuss, Architekt, von und in Zürich. Der Genannte zeichnet mit dem Präsident oder Verwalter kollektiv.

14. April. Die **Hagra A.-G. Gesellschaft für Propaganda**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 159 vom 13. Juli 1931, Seite 1530), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Marchwartstrasse 16, in Zürich 2.

#### Bern — Berne — Berna Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Landwirtschaftliche Produkte. — 1932. 14. April. Inhaber der Einzelfirma **Fritz Marti**, mit Sitz in der Rüti bei Riggisberg, ist Fritz Marti, von Rüeggisberg, Landwirt, in der Rüti. Handel mit landwirtschaftlichen Produkten.

#### Bureau Bern

13. April. Der Inhaber der Firma **F. Pulfer, Ingenieur**, Technisches Bureau für Betonbauten und Hoeh- und Tiefbau, in Bern (S. H. A. B. Nr. 297 vom 21. Dezember 1931, Seite 2730), verzeigt als neues Domizil: Seilerstrasse Nr. 24.

Café. — 14. April. Inhaber der Firma **Otto Baer**, in Bern, ist Otto Baer, von Vordemwald, in Bern. Betrieb des Café du Commerce. Gerechtigkeitsgasse 74.

Baugesellschaft. — 14. April. **Aebischlössli A.G.**, mit Sitz in Bern, Bau- und Liegenschaftsgesellschaft (S. H. A. B. Nr. 261 vom 9. November 1931, Seite 2382). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 31. März 1932 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 100,000 durch Abschreibung der einzelnen Aktien von Fr. 500 auf je Fr. 100 um den Betrag von Fr. 80,000 reduziert auf Fr. 20,000, und ist nun eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Ernst Kurz (bisher Präsident) ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, und seine Zeichnungsberechtigung erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als dessen Präsident gewählt: Fritz Krieg, von Münchenbuchsee, Wirt, in Bern. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Restaurant. — 14. April. Die Einzelfirma **Christian Eicher**, Wirt zum Hallergarten, in Bern (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1922, Seite 162), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Frau Maria Eicher-Pauli», in Bern.

Inhaberin der Firma **Frau Maria Eicher-Pauli**, in Bern, ist Frau Maria Eicher geb. Pauli, Christians Witwe, von Oberlangegg, in Bern. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Christian Eicher» in Bern. Betrieb der Wirtschaft zum Hallergarten, Gesellschaftsstrasse 24/Magazinweg 2.

Wirtschaft. — 14. April. Inhaber der Einzelfirma **Hermann Hofmann-Weber**, in Wangenbruggli, Gemeinde Köniz, ist Hermann Hofmann-Weber, von Kirchdorf, im Wangenbruggli. Betrieb der Wirtschaft zum Wangenbruggli, Gde. Köniz.

Schweinemetzgererei. — 14. April. Inhaberin der Firma **Frau Krebs**, in Köniz, ist Frau Elisabeth Krebs geb. Eymann, Rudolfs Witwe, von Rüeggisberg, in Köniz. Schweinemetzgererei. Köniz.

#### Bureau Biel

23. März. **Schweizerische Nationalbank**, Aktiengesellschaft, mit rechtlichem und administrativem Sitz in Bern und Sitz des Direktoriums in Zürich, und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 132 vom 11. Juni 1931, Seite 1274). In seiner Sitzung vom 14. Dezember 1931 hat der Bundesrat zum Direktor und als Stellvertreter des Vorstehers des I. Departements in Zürich ernannt: Max Schwab, Fürsprecher, von Arch (Bern), in Zürich, bisher Generalsekretär der Schweizerischen Nationalbank. Seine Zeichnungsbefugnis für die Agentur Biel erfährt keine Änderung. In seiner Sitzung vom 23. Dezember 1931 hat der Bankausschuss: a) zum Generalsekretär der Schweizerischen Nationalbank in Zürich ernannt: Hermann Schneebeli, von Zürich, bisher Vorsteher des statistischen Bureaus der Schweizerischen Nationalbank in Zürich. Er zeichnet auch für die Agentur Biel; b) zum Vorsteher des statistischen Bureaus der Schweizerischen Nationalbank in Zürich ernannt: Dr. Ernst Aekermann, von Hätswil (Thurgau), bisher Stellvertreter des Generalsekretärs, in Bern; dessen Unterschriftenrecht für die Agentur Biel wird gelöscht; c) zum Stellvertreter des Generalsekretärs der Schweizerischen Nationalbank in Bern ernannt: Emil Mosimann, von Lauperswil (Bern), bisher Bureauchef beim Generalsekretariat in Zürich, unter Erteilung der Kollektivprokura. Er zeichnet auch für die Agentur Biel. In seiner Sitzung vom 12. März 1932 hat der Bankausschuss der Schweizerischen Nationalbank eine Änderung des Regulativs betreffend das Unterschriftenrecht für die Schweizerische Nationalbank beschlossen; in Änderung dieses Beschlusses erhalten das Unterschriftenrecht für den Sitz Bern und die Agentur Biel: Direktor Fritz Schnorf, von Uetikon, Stellvertreter des Vorstehers des III. Departements, in Zürich; Direktor Carl Steiger, von Flawil, Stellvertreter des Vorstehers des I. Departements in Zürich.

Coiffeur. — 13. April. Inhaber der Firma **Georges Burgermeister**, mit Sitz in Biel, ist Georges Burgermeister, von Engwang (Thurgau), in Biel. Coiffeursalon. Schlachthausstrasse 16.

Uhren usw. — 13. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «S. A. D. A.», mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1929,

Seite 270), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. März 1932 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma S. A. D. A. en liq. durch die Liquidatoren, Adrien Brandt, von Le Locle, Industrieller, in Lausanne; Otto Bertschinger, von Fischental, Vizedirektor der Schweizerischen Volksbank, in Biel, und Adolf Guggisberg, von Zimmerwald, Vizegeschäftsführer der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, in Biel, besorgt. Die Liquidatoren führen Kollativunterschrift je zu zweien. Jean Jacques Risler, von La Chaux-de-Fonds, Kaufmann, in Biel, dem bisherigen Prokuristen der S. A. D. A., ist auch die Einzelprokura für die «S. A. D. A. en liq.» erteilt worden.

13. April. Unter der Firma **Montres Sada S. A.** (Sada Uhren A. G.) (Sada Watch Co. Ltd.), mit Sitz in Biel, gründet sich eine Aktiengesellschaft. Der Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Handel mit Uhren jeder Art. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Statuten datieren vom 6. April 1932. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 40 Namaktien von je nom. Fr. 500. An jeden Aktionär kann an Stelle aller seiner Aktien ein Aktienzertifikat abgegeben werden. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an Dritte erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Für die ersten 3 Jahre besteht der Verwaltungsrat aus zwei Mitgliedern, und zwar: Jean Jacques Risler, von La Chaux-de-Fonds, Kaufmann, in Biel, und Paul Prêtre, von Corgémont, Fabrikant, in Corgémont. Jean Jacques Risler ist Präsident und Paul Prêtre Sekretär des Verwaltungsrates. Der Verwaltungsrat beschliesst, wer die Gesellschaft gegenüber Dritten rechtsgültig vertritt. Jean Jacques Risler führt namens der Gesellschaft Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Seedorf 111.

#### Bureau de Courtelary

9 mars. La maison **Erwin Criblez, Manufacture d'horlogerie Indivis** (Erwin Criblez, Indivis Watch Factory), fabrication d'horlogerie, à Sonceboz (F. o. s. du c. du 7 septembre 1926, n° 208, page 1595), est radiée ensuite de renonciation du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Montres Pierre Pertuis S. A.», à Sonceboz.

14 avril. Sous la raison sociale **Montres Pierre-Pertuis S. A. (Pierre-Pertuis Watch Co. Ltd.)** (Pierre-Pertuis Uhren A. G.), il est créé une société anonyme qui a son siège à Sonceboz et pour but la fabrication et le commerce d'horlogerie, ainsi que toutes les parties s'y rattachant. La durée de la société est illimitée, les statuts portent la date du 2 avril 1932. Le capital social est fixé à fr. 10,000, divisé en 20 actions nominatives de fr. 500 chacune. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Erwin Criblez, Manufacture d'horlogerie Indivis». Sui vant inventaire du 31 décembre 1931, ces biens ascendent à un actif de fr. 81,984.40 et un passif de fr. 71,984.40. Ils ont été estimés par l'assemblée générale à ces mêmes montants. L'assemblée ayant accepté comme apport la valeur de la créance Henri Vorpe pour la somme de fr. 5000, remet à ce dernier 10 actions de fr. 500 chacune. Quant aux biens apportés par Erwin Criblez, l'assemblée les a repris pour la somme de fr. 5000 payable par 10 actions de fr. 500 chacune. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le premier conseil d'administration est composé d'une seule personne Henri Vorpe, aubergiste, de et à Sonceboz. Erwin Criblez, fabricant d'horlogerie, de Péry, à Sonceboz, est nommé Directeur. Ces deux personnes représentent la société vis-à-vis des tiers par leurs signatures collectives.

#### Bureau de Delémont

Entreprise de construction, etc. — 13 avril. La raison sociale **L. Weber-Lanz**, entreprise de construction et charpenterie, à Delémont (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1914, n° 154, page 1150), est radiée ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Les hoirs de L. Weber-Lanz», à Delémont.

Les hoirs de L. Weber-Lanz, soit: Méta Guldimann née Weber, épouse de Ernest-Albert Guldimann, sans profession, de Lostorf, à Olten; Émile Weber, charpentier, de Spreitenbach (Argovie), à Genève; Otto Weber, charpentier, de Spreitenbach, à Delémont; Jean Weber, charpentier, de Spreitenbach, à Delémont; Anna Weber, employée, de Spreitenbach, à Davos; Lina Weber, employée, de Spreitenbach, à Delémont, ont constitué avec siège social à Delémont, une société en nom collectif sous la raison **Les hoirs de L. Weber-Lanz**. Cette société a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1932. La société reprend l'actif et le passif de la raison «L. Weber-Lanz» qui est radiée. La société confère la signature sociale à Otto et à Jean Weber qui signent collectivement. En outre, la procuration est délivrée à Jules Weber, charpentier, de Spreitenbach, à Delémont. Entreprise de construction et charpenterie. Route de Bâle n° 34.

#### Bureau Fraubrunnen

12. April. Im Vorstand der **Käseereigenossenschaft Ballmoos**, in Ballmoos (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1929, Seite 2358), sind folgende Veränderungen eingetreten: Der bisherige Vizepräsident Fritz König, von Deisswil, Landwirt, in Ballmoos, wurde zum Beisitzer gewählt, während der bisherige Beisitzer Otto Hofler, Landwirt, von und in Ballmoos, an seiner Stelle zum Vizepräsidenten gewählt worden ist. Die Unterschriftsberechtigung des Fritz König, bisher Vizepräsident, ist erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau de Porrentruy

13 avril. La société coopérative **Institut catholique de jeunes gens**, à Porrentruy (F. o. s. du c. des 21 novembre 1901, n° 389, page 1554, et 4 avril 1918, n° 79, page 543), a reconstitué son comité comme suit: président: Dr. Albert Membrez, fils de Justin, originaire de Courtételle, curé-doyen, à Porrentruy (nouveau, en remplacement de Eugène Folletète radié); vice-président: Pierre Christie, fils de Pierre, originaire de Bassecourt, avocat et notaire, à Delémont (nouveau, en remplacement de Ernest Daucourt radié); secrétaire: Dr. Xavier Jobin, fils de Jean-Baptiste, originaire des Bois, conseiller national, à Porrentruy (déjà inscrit); membres: Mgr. Dr. Charles Humair, fils de Jules, originaire de Undervelier, recteur honoraire, à Solcure; Chne Antoine Grob, fils de Jean, originaire de Kirchberg, directeur St-Charles, à Porrentruy; Chne Alphonse Gueniat, fils de François, originaire de Courroux, curé-doyen, à Dolémont; Chne Auguste Quenet, fils de Jules, originaire de Montfaucon, curé-doyen, à St-Ursanne; Paul Bourquard, fils de Joseph, originaire de Boécourt, curé-doyen, à Courrendlin; Arnold Froidevaux, fils de Xavier, originaire du Bémont, chapelain de Notre-Dame de Lorette, à Porrentruy; Léon Burrus, fils de Albert, originaire de Boncourt, industriel, à Boncourt; Les sept, nouveaux; Ephrem Jobin, Joseph Amgwerd, Joseph Buchwalder, Maurice Keller et Léon Jolidon cessent de faire partie du comité et sont radiés; Louis Theurillat, fils de Auguste, originaire de St-Brais, industriel, à Porrentruy (déjà inscrit); caissier: Ernest Stouder, fils de Louis, originaire de Courtedoux, employé du banque, à Courtedoux (nouveau). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du président du conseil d'administration Dr. Albert Membrez

ou par celle du directeur Antoine Grob. Les signatures conférées à Eugène Folletète et à Charles Humair sont éteintes et radiées.

Fabrication de socques. — 14 avril. Le chef de la raison individuelle **Jules Ribeaud**, à Bure, est Jules Ribeaud, fils de Jules, originaire de Cœuve, à Bure. Fabrication de socques.

Café. — 14 avril. La raison individuelle **Arthur Wirz**, exploitation du café-restaurant des Ponts, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 7 avril 1925, n° 80, page 584), est radiée ensuite de remise de commerce.

Représentations diverses. — 14 avril. Le chef de la raison individuelle **Jean Barth**, à Vendincourt, est Jean Barth, fils de Fritz, originaire de Scedorf, à Vendincourt. Représentations de diverses natures.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

13. April. Die **Hfigen Alpengenossenschaft**, mit Sitz in Biglen (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1929, Seite 1444), hat in der Hauptversammlung vom 14. November 1931 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderung beschlossen: Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen im Sinne von Art. 689 O.R. Im übrigen bleiben die publizierten Tatsachen unverändert.

Käsehandlung. — 14. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **G. Lehmann & Cie.**, Käsehandlung, in Worb (S. H. A. B. Nr. 84 vom 10. April 1930, Seite 774), hat sich mit Wirkung ab 27. März 1932 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die bisherigen Kollektivgesellschaftler Frau Klara Elisabeth Lehmann geb. Egger, Gottfrieds Witwe, von Hindelbank, in Worb, und Gottfried Lehmann, von Hindelbank, in Worb, sind unbeschränkt haftende Gesellschafter; der bisherige Prokurist Ernst Schlatter, von Gysenstein, in Worb, tritt als Kommanditär mit einer Einlage von 30,000 Franken in die Gesellschaft ein und behält zugleich die Prokura.

Futterartikel usw. — 14. April. Die Firma **Paul Moser**, in Niederwichterach, Handel mit Futterartikeln, Heu und Stroh (S. H. A. B. Nr. 243 vom 18. Oktober 1926, Seite 1833), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Futterartikel, Heu, Stroh usw. — 14. April. Frau Frida Moser geb. Christen, Pauls Witwe, von Biglen, in Niederwichterach, und Werner Vögeli, von Oberwichterach, in Niederwichterach, haben unter der Firma **Moser & Vögeli**, mit Sitz in Niederwichterach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1932 begonnen hat. Handel mit Futterartikeln, Dünger, Heu und Stroh; bei der Station Wichterach.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

Hochfrequenz-Bestrahlungsapparate. — 1932. 14. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Kühm & Co.**, in Buttikon-Schübelbach, Herstellung und Vertrieb von Hochfrequenz-Bestrahlungsapparaten (S. H. A. B. Nr. 240 vom 15. Oktober 1931, Seite 2203), hat sich aufgelöst; diese Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven der Firma werden von dem bisherigen Kommanditär «Anton Ruoss-Früh» übernommen.

Inhaber der Firma **Anton Ruoss-Früh**, in Buttikon-Schübelbach, ist Anton Ruoss-Früh, von Schübelbach, in Buttikon. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Kühm & Co.», in Buttikon. Herstellung und Vertrieb von Hochfrequenz-Bestrahlungsapparaten.

Gemischwaren. — 14. April. Inhaberin der Firma **Karolina Inglin**, in Rotenthurm, ist Karolina Inglin, von und in Rotenthurm. Gemischwarenhandlung.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden hasso

Kies. — 1932. 14. April. Die Firma **Jakob Odermatt**, Handel in Kies, in Stansstad (S. H. A. B. Nr. 212 vom 18. August 1920, Seite 1587), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Kies. — 14. April. **Jakob Odermatt**, von Dallenwil, in Stansstad, und **Adolf Waser**, von Wolfenschiessen, in Stansstad, haben unter der Firma **Odermatt & Waser**, mit Sitz in Stansstad, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister ihren Anfang nimmt. Die Firma erteilt Prokura an Marie Odermatt, von Dallenwil, in Stansstad. Ausbeutung und Handel in Kies.

Baumaterialien usw. — 14. April. Die Firma **Josef Baumgartner**, Baumaterialienlieferung, Transport und Holzhandel, in Buochs (S. H. A. B. Nr. 305 vom 2. September 1901, Seite 1217), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. April. Der Inhaber der Firma **Leo Feigel, Leinen- & Baumwollfabrikation Hergiswil a. See**, in Hergiswil (S. H. A. B. Nr. 182 vom 6. August 1928, Seite 1526), bisher russischer Staatsangehöriger, ist nun Bürger der Gemeinde Mellingen (Aargau).

Gasthaus. — 14. April. Inhaber der Firma **Josef Kaufmann**, in Hergiswil a. See, ist Josef Kaufmann, von Winikon (Luzern), in Hergiswil. Betrieb des Gasthaus-Pension Krone.

Betten, Möbel usw. — 14. April. Inhaber der Firma **Josef Huser**, in Hergiswil a. See, ist Josef Huser, von Ennetbürgen, in Hergiswil. Fabrikation von Betten und Polstermöbeln und Handel in Möbeln.

14. April. Die Genossenschaft unter den Namen **Arbeiterheim Rotzloch**, mit Sitz in Rotzloch (Gemeinde Ennetmoos) (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1916, Seite 2), hat sich durch Beschluss der Genossenschaftsversammlung vom 19. Mai 1927 aufgelöst; die Liquidation ist abgeschlossen. Die Genossenschaft wird im Handelsregister gelöscht.

#### Zug — Zoug — Zugo

1932. 5. April. **Revisions- und Treuhänder-Aktiengesellschaft (Société anonyme fiduciaire et de révision)**, in Zug (S. H. A. B. Nr. 55 vom 9. März 1931, Seite 498). Die Prokura des Emil Schech in Frauenfeld ist erloschen. Die Firma erteilt Kollektivprokura an Dr. rer. pol. Franz Stampfli, Bücherrevisor, von Adermansdorf (Solothurn), in St. Gallen, und Dr. jur. Josef Huber, Sachwalter und Treuhänder, von Altdorf, wohnhaft in Luzern. Sie zeichnen je zu zweien unter sich oder mit dem Präsidenten oder je einem Mitglieder der Direktionskommission.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1932. 12 avril. La raison **Brunschwig Frères, Au Grand Passage**, société en nom collectif, à Bulle (F. o. s. du c. du 9 décembre 1930, n° 288, page 2509), modifie sa raison en celle de **Edmond et Gaston Brunschwig, Au Magasin Central**, à Bulle.

##### Bureau de Fribourg

12 avril. Suivant procès-verbal authentique, dressé par Me Maxime Quartenoud, notaire, à Fribourg, le 1<sup>er</sup> avril 1932, le **Consortium industriel et commercial**, société anonyme dont le siège est à Fribourg (F. o. s. du c. du 7 janvier 1931, n° 3, page 24), a augmenté son capital social de fr. 650,000

en le portant de fr. 850,000 à fr. 1,500,000 par l'émission de 6500 actions nouvelles de fr. 100 chacune, au porteur ou nominatives, au choix des actionnaires. Ainsi, le capital social est actuellement composé de 15,000 actions de fr. 100 chacune, au porteur ou nominatives, au choix des actionnaires.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
**Bureau Grenchen-Bellach**

Metzgerei. — 1932. 14. April. Die Firma **Graf-Reich**, Metzgerei und Charcuterie, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 177 vom 3. August 1925, Seite 1341), wird infolge Verkaufs des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers im Handelsregister gestrichen.

**Bureau Lebern**

14. April. Aus dem Verwaltungsrat der **Cellulosefabrik Attisholz A. G.** vorm. **Dr. B. Sieber (Fabrique de Cellulose de Bois Attisholz S. A., ci-devant Dr. B. Sieber)** (Fabbrica di cellulosa Attisholz S. A., già Dr. B. Sieber), in Attisholz-Riedholz (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1930), ist der bisherige Präsident, Direktor Oskar Müller, in Biberist, ausgeschieden. In der Generalversammlung vom 11. Februar 1932 wurde an dessen Stelle als Präsident, das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Siegfried Aeschbacher, Arzt, in Mett b. Biel, und als Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Oscar Müller, Fürsprecher, von und in Solothurn, gewählt. Sie führen die Unterschrift nicht.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

Handelsgeschäfte jeder Art. — 1932. 11. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Exmaverdit S. A.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 28. Oktober 1931, Seite 2296), hat in ihrer Generalversammlung vom 7. April 1932 das Aktienkapital von Fr. 100,000 durch Ausgabe von 20 neuen Aktien von Fr. 5000 um Fr. 100,000 erhöht auf Fr. 200,000, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 1000 und in 20 Namenaktien von Fr. 5000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Gärtnerei. — 11. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Vogelsang und Sohn**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1926, Seite 952), Kunst- und Handelsgärtnerei, hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Johannes Vogelsang», in Basel. Inhaber der Firma **Johannes Vogelsang**, in Basel, ist Johannes Vogelsang-Schreiber, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Vogelsang und Sohn», in Basel. Kunst- und Handelsgärtnerei. Schneidergasse 33.

11. April. Unter der Firma **Bahnschotterverwertung A. G. (BSV)** bildet sich auf Grund der Statuten vom 4. April 1932, mit Sitz in Riehen, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Verwertung von Bahnschotter. Das Grundkapital beträgt Fr. 3000, eingeteilt in 15 Namenaktien von Fr. 200. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. ing. Hans Schwab-Hoppeler, Architekt, von Bern, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Riehen, Lörracherstrasse 20.

12. April. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Confidag Aktiengesellschaft für Vermittlung, Ueberwachung und Verwaltung von Kapitalanlagen**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1929, Seite 838), wird zum Einzelprokuristen ernannt Max Schoenfeld, sächsischer Staatsangehöriger, in Barcelona.

12. April. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Internationale Bodenkreditbank**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 296 vom 19. Dezember 1931, Seite 2725), ist Ivar Kreuger infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

12. April. Die «Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz)», in Giubiasco, hat ihre Zweigniederlassung in Basel unter der Firma **Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz) Zweigniederlassung Basel (Verkaufszentrale)** aufgegeben, die Firma ist daher in Basel erloschen (S. H. A. B. Nr. 15 vom 20. Januar 1932, Seite 156).

12. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Basler Terraingesellschaft**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 141 vom 22. Juni 1931, Seite 1368), hat in der Generalversammlung vom 31. März 1932 das Aktienkapital von Franken 1,500,000 durch Rückzahlung von Fr. 200 auf jede Aktie um Fr. 300,000 auf Fr. 1,200,000 herabgesetzt, eingeteilt in 1500 Aktien zu Fr. 800 auf den Namen oder den Inhaber. Die Statuten sind entsprechend geändert worden.

12. April. In der Aktiengesellschaft unter der Firma **Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 3 vom 7. Januar 1931, Seite 24), ist zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates und gleichzeitig zu einem Delegierten mit Einzelunterschrift gewählt worden der bisherige Prokurist Ulrich Iselin-Schlumberger, Kaufmann, von und in Basel.

12. April. In der Stiftung unter dem Namen **Fürsorgefonds der Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 211 vom 9. September 1927, Seite 1616), ist zu einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden der Delegierte des Verwaltungsrates der Aktiengesellschaft Floretspinnerei Ringwald in Basel Ulrich Iselin-Schlumberger, von und in Basel.

12. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Industrie-Gesellschaft für Schappe**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1932, Seite 900), erteilt Kollektivprokura an August Staehelin und Emil Graub, beide von und in Basel, zur Zeichnung mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

12. April. In der Stiftung **Unterstützungsfonds der Industrie-Gesellschaft für Schappe**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1932, Seite 900), treten neu in den Stiftungsrat ein: August Staehelin und Emil Graub, Prokuristen, von und in Basel. Sie führen unter sich und mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien.

12. April. In der Stiftung **für den Bau von Arbeiterwohnungen der Industrie-Gesellschaft für Schappe**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 86 vom 14. April 1932, Seite 900), treten neu in den Stiftungsrat ein: August Staehelin und Emil Graub, Prokuristen, von und in Basel. Sie führen unter sich und mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift zu zweien.

Handel jeder Art. — 12. April. Unter der Firma **Lahag A.-G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 8. April 1932, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Handel jeder Art, insbesondere mit Liegenschaften und Automobilen. Das Aktienkapital beträgt Franken 30,000, eingeteilt in 60 Namenaktien von Fr. 500. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Hans Grether in Basel bringt in die Gesellschaft 6 Automobile gemäss Uebnahmevertrag vom 6. April 1932 im Werte von Fr. 22,000 ein und erhält hiefür 44 Aktien. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Emil Grether, Kaufmann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: An der Hohlen Gasse 17.

12. April. Unter der Firma **Gesellschaft für industrielle Kredite A.-G. (Società per crediti industriali S. A.) (Società per crediti industriali S. A.)** bildet sich auf Grund der Statuten vom 8. April 1932, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Vermittlung und Gewährung von Krediten an industrielle Unternehmungen, zur Beteiligung an solchen Unternehmungen und zur Verwaltung dieser Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Ernst Kron, Advokat, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bäumleingasse 22.

12. April. Unter der Firma **Mode A. G.** hat sich auf Grund der Statuten vom 11. April 1932, mit Sitz in Basel, auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zum Handel in Damenhüten gebildet. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Joseph Anton Schwarzlüthy, Hutmachermeister, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Gerbergasse 29.

13. April. Unter der Firma **Saba Woll-A. G. (Soc. An. Laine Saba)** bildet sich auf Grund der Statuten vom 4. April 1932, mit Sitz in Basel und auf unbestimmte Dauer, eine Aktiengesellschaft zum Handel in Wollgarnen und verwandten Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: August Merz-Kugler, in Arlesheim, Präsident, und Max Kugler-Schmitz, in Binningen, beide Kaufleute, von Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Wallstrasse 14.

Bäckerei usw. — 13. April. Die bisher in Le Locle (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1926, Seite 399) eingetragene Firma **Paul Uttinger** (Inhaber Paul Uttinger-Kuhn, von Baar [Zug], nun in Basel), hat am 12. April 1932 ihren Sitz nach Basel verlegt. Bäckerei und Konditorei. Gundeldingerstrasse 391.

Apotheke usw. — 13. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Dr. A. Kaiser & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 274 vom 23. November 1926, Seite 2052), Apotheke etc., hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Eckstein & Cie.», in Basel.

Eduard Eckstein, von und in Basel, und Otto Vesenbeck-Pflüger, badischer Staatsangehöriger, in Basel, haben unter der Firma **Eckstein & Cie.**, in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Dr. A. Kaiser & Cie.», in Basel, übernimmt. Eduard Eckstein ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Otto Vesenbeck-Pflüger ist Kommanditär mit Fr. 10,000 und führt zugleich Prokura. Apotheke und Medizinaldrogerie. Schwarzwaldallee 173 (Hirzbrunnen-Apotheke).

13. April. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Gesellschaft für Holzstoffbereitung**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 79 vom 8. April 1931, Seite 749), ist Eduard Gysin ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Gadient Engi, Industrieller, von und in Riehen. Er führt die Unterschrift nicht.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1932. 13. April. **Conservfabrik Hallau A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Unterhallau (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1926, Seite 305). Aus dem Verwaltungsrat ist Emil Schweizer-Murbach infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Fr. Hedwig Müller, von Schleithelm, in Unterhallau. Die Genannte zeichnet kollektiv mit je einer der übrigen zur Kollektivzeichnung berechtigten Personen. Die Unterschrift des Geschäftsführers Arnold Rahm-von Arx ist erloschen.

14. April. «**Alterswehr**» A.-G. (**La Protectrice de la Vieillesse S. A. (La Protectrice della Vecchiaia S. A.)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 175 vom 30. Juli 1929, Seite 1575). Der Direktor Gustav Schirmer wohnt nunmehr in Basel.

**Appenzel I.-Rh. — Appenzel-Rh. int. — Appenzello int.**

Tuch, Bettwaren. — 1932. 11. April. Inhaber der Firma **Franz Koller**, in Wasserauen (Schwende), ist Franz Koller, Landwirt, von Appenzel, wohnhaft im Oberacker-Wasserauen; Tuch- und Bettwarenhandlung.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

1932. 11. April. **Kohlenhandels- und Transport A.-G.**, in Chur (S. H. A. B. Nr. 24 vom 31. Januar 1931, Seite 197). Edoardo R. Sassella ist als Verwaltungsrat zurückgetreten, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. An seiner Stelle wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied der bisherige Geschäftsführer Arnold Müller gewählt, der nun in dieser Eigenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt.

Eisen, Kohlen usw. — 11. April. Die Firma **J. Storz, Vater**, Eisen- und Kohlenhandlung, Alteisen etc., in Chur (S. H. A. B. Nr. 75 vom 31. März 1914, Seite 546), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel. — 11. April. Die Firma **Wwe. Anna Reicherter**, Hotel Garni, in Davos-Dorf (S. H. A. B. Nr. 283 vom 2. Dezember 1924, Seite 1971), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Margrit Reicherter».

Inhaberin der Firma **Margrit Reicherter**, in Davos-Dorf, ist Margrit Reicherter, von Deutschland, wohnhaft in Davos-Dorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe. Anna Reicherter». Betrieb des Sport-Hotels Garni Bahnhof.

Versicherungsagentur. — 11. April. Die Firma **Emanuel Meisser**, Generalvertretung für Graubünden der Schweizerischen Unfallversicherung Winterthur, in Chur (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1924, Seite 1695), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

12. April. Die **Allgemeine Konsumgenossenschaft «Beverin»**, mit Sitz in Sils i. D. (S. H. A. B. Nr. 80 vom 9. April 1931, Seite 760), hat in ihrer Generalversammlung vom 13. März 1932 die Statuten teilweise revidiert. Der von einem Mitglied zu übernehmende Anteilschein beträgt nunmehr Fr. 20. Die Anteilscheine werden nicht mehr verzinst. Der Verwaltungsrat (Vorstand) besteht in Zukunft aus 7 Mitgliedern. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen bleiben unverändert. Aus dem Verwaltungsrat sind Engelhard Grigis, Gustav Metzger, Christian Kieni und Fritz Schmid ausgeschieden.

Quincaillerie, Merceriewaren. — 12. April. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Figli di Ant° Faoro**, Quincaillerie und Merceriewaren, mit Hauptsitz in Arosa und Zweigniederlassungen in St. Moritz, Chur und Samaden (S. H. A. B. Nr. 94 vom 24. April 1930, Seite 872); ist der Gesellschafter Giuseppe Faoro ausgetreten und die Filiale in Chur ist erloschen.

Merцерie, Bonneterie. — 12. April. Inhaber der Firma **Giuseppe Faoro** in Chur, ist Giuseppe Faoro, von Arvigo, wohnhaft in Chur. Mercerie und Bonneterie. Steinbruchstrasse 15.

12. April. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Faoro Söhne**, Volksmagazin, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1923, Seite 789), ist der Gesellschafter Giuseppe Faoro ausgetreten.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Fournierfabrik, Sägewerk. — 1932. 13. April. Aus dem Verwaltungsrat der **Albert Spengler Aktiengesellschaft**, in Lengwil-Oberhofen (S. H. A. B. Nr. 142 vom 23. Juni 1931, Seite 1374), ist Max Friedrich Lüdenmann ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen.

13. April. Aus dem Vorstand der **Brauvieh-zuchtgenossenschaft Oberhofen & Umgebung**, in Oberhofen-Münchwilen (S. H. A. B. Nr. 131 vom 10. Juni 1931, Seite 1267), sind Jakob Edelmann, Präsident, und Josias Florin, Aktuar, ausgetreten. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Beisitzer Hans Müller ernannt und neu wurden in den Vorstand gewählt: Alfred Greuter, Landwirt, von Münchwilen, in Freudenberg-Oberhofen, als Aktuar, und Ernst Thalmann, Landwirt, von Oberwangen, in Wies-Sirnach, als Beisitzer. Präsident, Aktuar und Kassier führen je kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Locarno

Verdura, frutta, ecc. — 1932. 13. April. La ditta individuale **Margherita Cattaneo**, in Locarno, negozio verdura, frutta, polleria, ecc. (F. u. s. di c. del 22 marzo 1927, n° 68, pag. 519), viene cancellata dal registro di commercio, su istanza della titolare, per cessazione del commercio.

14. April. Marcel J. Cavin, ha cessato per dimissioni, d'essere direttore dell'associazione **Club Monte Verità**, in Ascona, con scopo: affitto della proprietà Monte Verità (F. u. s. di c. del 1° luglio 1931, n° 149, pag. 1434). Resta conseguentemente estinto il suo diritto di firma individuale. In sua vece, nell'assemblea straordinaria dell'11 aprile 1932, venne nominato direttore Albert-Candrian, da Lagens (Grigioni), in Ascona, direttore, che vincola l'associazione con la propria firma individuale.

#### Wadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Vevey

1932. 11. April. Dans son assemblée générale extraordinaire du 29 mars 1932, la société anonyme **Compagnie d'Appareils Mécaniques S.A. C. A. M. S. A.**, en liquidation, dont le siège est à Corseaux (F. o. s. du c. des 19 mars 1926, n° 65, page 503; 17 janvier 1931, n° 12, page 101), a révoqué les pouvoirs de liquidateur conférés à Louis Monney, dont la signature est radiée, et nommé à sa place comme liquidateurs: Alexandre Michel, de Coppet, notaire, domicilié à Vevey, président; Emile Felli, de la Tour-de-Peilz, notaire, domicilié à Vevey; Paul Rouanet, de nationalité française, avocat honoraire, domicilié à Neuilly-sur-Seine, et Jean Bellezanne, de nationalité française, ingénieur, domicilié à Meudon. La société en liquidation est désormais engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective de l'un des liquidateurs Alexandre Michel et Emile Felli, signant avec l'un des autres liquidateurs.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau du Locle

1932. 11. April. Dans son assemblée générale du 18 août 1931, la **Société libre des catholiques romains de la Paroisse du Locle et des Brenets**, siège au Locle (F. o. s. du c. des 25 juin 1896, n° 176, page 732, et 19 juin 1919, n° 144, page 1065), a modifié ses statuts et apporté les modifications suivantes: Le nom de l'association sera désormais **Association libre des catholiques-romains du Locle et des Brenets**. L'association sera engagée vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président et du secrétaire ou à défaut de ce dernier, du sous-secrétaire. L'assemblée générale du 15 février 1932 a renouvelé son comité et nommé: Président: Henri Chaffard (déjà inscrit); secrétaire: Charles Maspoli, de Balerna (Tessin), architecte; sous-secrétaire: Charles Mercier, du Cerneux-Péquinot, mécanicien, tous domiciliés au Locle, en remplacement de Emile Maspoli, Léon Gogniat et Pierre Francon, décédés, dont les pouvoirs sont radiés.

Boucherie, café. — 11. April. Le chef de la maison **Gustave Graber**, au Locle, est Gustave-Louis Graber, originaire de Sigriswil (Berne), domicilié au Locle. Boucherie-charcuterie, café-restaurant. Rue de la Gare n° 16.

Verrerie, porcelaine, etc. — 11. April. La raison **P. Terraz**, verrerie, porcelaine, cristaux, lampes et articles de ménage, au Locle (F. o. s. du c. du 12 mai 1900, n° 175, page 704), est radiée ensuite du départ du titulaire de la localité.

Ebenisterie. — 11. April. La raison **Jean Voetsch**, ébénisterie, au Locle (F. o. s. du c. du 31 octobre 1916, page 1659, n° 256), est radiée ensuite du départ du titulaire de la localité.

Parapluies, etc. — 13. April. La raison **Pierre Francon fils**, parapluies, ombrelles et articles de voyage, au Locle (F. o. s. du c. du 2 mars 1894, n° 48), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Parapluies, etc. — 13. April. Le chef de la maison **Pierre Francon fils**, au Locle, est Pierre-Henri Francon, fils de feu Pierre, originaire du Locle, y domicilié. Parapluies, maroquinerie et articles de voyages. Grande Rue 23.

#### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

13. April. **Syndicat des producteurs de lait**, société coopérative ayant son siège à Môtiers (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1920, n° 169, page 1263). Le comité de cette société est actuellement composé comme suit: Henri Thiébaud, de Brot-Dessous, président; Arnold Arn, de Lyss, vice-président; Georges Jeanrenaud, de Môtiers, secrétaire-caissier; Paul Vaucher, de Fleurier, Gilbert Etienne, des Verrières, tous agriculteurs, domiciliés à Môtiers. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. La signature de Frédéric Jeanrenaud, ancien secrétaire-adjoint, est éteinte.

Association de tir. — 13. April. L'association **Prix de Môtiers**, société de tir, ayant son siège à Môtiers (F. o. s. du c. du 17 avril 1912, n° 98, page 678), fait inscrire que, dans son assemblée du 5 avril 1932 elle a décidé sa radiation au registre du commerce. Cette société continue à subsister sans inscription conformément aux articles 52, et 60 C. C. S.

#### Bureau de Neuchâtel

Bonneterie, alimentation. — 13. April. Le chef de la maison **Arthur Robbe**, à Serrières, est Arthur-Eugène Robbe, des Verrières de Joux, domicilié à Serrières. Bonneterie et alimentation. Deures n° 4.

#### Genève — Genève — Ginevra

Articles de ménage, etc. — 1932. 12. April. Le chef de la maison **Walter Gahler**, à Genève, est Walter Gahler, d'Appenzell, domicilié à Genève. Fabrication et commerce d'articles de ménage, de fantaisie et de souvenirs. 10bis, rue des Pêcheries.

Illustrés et livres. — 12. April. La raison **Selig-Kocher**, vente et abonnements d'illustrés et livres de langue allemande, à Genève (F. o. s. du c. du 5 novembre 1929, page 2196), est radiée ensuite de remise de commerce.

12. April. Dans son assemblée générale extraordinaire en date du 29 juin 1931, la **Société Immobilière de la Roseraie, lettre A.**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 septembre 1930, page 1909), a nommé comme seul administrateur, avec signature sociale, John Dunand, sans profession, de Carouge, à Genève, en remplacement de l'administrateur Maurice Bois, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: 102, rue de Carouge, chez l'administrateur.

12. April. **Société Immobilière rue des Eaux-Vives 94**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1931, page 140). Jean Uebersax, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de l'administrateur Louis Uebersax, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

12. April. **Société Immobilière « La Marguerite »**, société anonyme ayant son siège à Anières (F. o. s. du c. du 10 août 1922, page 1560). Jean Uebersax, régisseur, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature collective, en remplacement de l'administrateur Louis Uebersax, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Horlogerie. — 12. April. Radiation d'office ensuite de décision de l'autorité cantonale de surveillance du 1<sup>er</sup> avril 1932, en vertu de l'art. 25 du règlement sur le registre du commerce:

La société en nom collectif **Garapitch et Cie.**, fabrique d'horlogerie, à St-Jean (Genève) (F. o. s. du c. du 17 mars 1924, page 442), dissoute depuis le 15 mai 1924, est radiée d'office, la liquidation étant terminée.

13. April. **Société Immobilière de Florissant N° 8**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 juillet 1922, page 1332). Jean Uebersax, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de l'administrateur Louis Uebersax, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Edition d'ouvrages artistiques. — 13. April. **Vouga & Co**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 juin 1931, page 1401). Le conseil d'administration a conféré procuration collective à Albert-Charles Pfeiffer, de Mollis (Glaris), domicilié à Genève, avec pouvoir d'engager la société en signant collectivement avec Siegfried Katzenstein, directeur, ou avec Hermann Röthele, fondé de pouvoirs (tous deux inscrits). Adresse actuelle de la société: 30, rue du Stand.

#### Kurhausgesellschaft Interlaken A.-G.

Die Inhaber der Partialen des urspr. 4½% Hypothekendarlehens von Fr. 1,500,000 der Kurhausgesellschaft Interlaken A. G., werden hiermit unter Bezugnahme auf das Zirkular der Schuldnerin vom 8. April 1932 und in Anwendung der Verordnung des Bundesrates vom 20. Februar 1918 betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihe-Obligationen zu einer

#### Gläubiger-Versammlung

auf Mittwoch, den 27. April 1932, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Schweizerhof, I. Stock, in Bern, eingeladen, zur Behandlung folgender

#### TRAKTANDEN:

- Berichterstattung über die gegenwärtige finanzielle Situation des Unternehmens.
- Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates betreffend:
  - Einführung der variablen, unkumulativen Verzinsung im Maximum von 5% für die Dauer von 5 Jahren,
  - Hinausschiebung um 10 Jahre der im Amortisationsplan bestimmten Rückzahlungstermine.
- Bestellung eines oder mehrerer Vertreter der Obligationäre.

Die Obligationäre werden besonders auf die Möglichkeit hingewiesen, sich durch die Kantonalbank von Bern, die Schweizerische Volksbank in Bern, die Spar- und Leihkasse in Bern oder die Volksbank Interlaken A. G. an dieser Obligationärsversammlung durch Unterzeichnung und Einsendung der dem erwähnten Zirkular beigelegten Vollmacht kostenlos vertreten zu lassen. (A. A. 17<sup>a</sup>)

Interlaken, den 8. April 1932.

Der Verwaltungsrat.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

##### Schweizerisch-bulgarischer Clearingverkehr

Zwischen der schweizerischen und der bulgarischen Regierung ist durch Notenaustausch eine Vereinbarung der Nationalbanken der beiden Länder betreffend die Organisation eines Clearingverkehrs in Kraft gesetzt worden.

Danach werden die bulgarischen Eierimporte in die Schweiz benützt, um die schweizerischen Guthaben in Bulgarien zu begleichen, und zwar nicht nur die Guthaben aus Warenlieferungen, sondern auch solche aus Kreditgeschäften, aus Anleihen oder Forderungen anderer Art.

Die Befriedigung von Warenforderungen hat jedoch jederzeit derjenigen anderer Ansprüche voranzugehen.

Entscheidend für die Reihenfolge der Befriedigung ist das Datum des Eingangs der Forderungsanmeldung bei der Schweizerischen Nationalbank. In diesem Clearingverkehr, wie in demjenigen mit Oesterreich und mit Ungarn, funktioniert die Nationalbank nur als Treuhänderin. Sie übernimmt also mit der Durchführung des Clearingverkehrs weder eine Haftung für den Eingang der Forderungen noch irgend eine Kursgarantie.

Entsprechend dem Wunsche der bulgarischen Regierung werden für Sendungen nach Bulgarien Ursprungszeugnisse verlangt werden. Die als Ursprungszeugnisstellen funktionierenden Handelskammern verabfolgen dieselben.

Ueber alle weiteren Einzelheiten des Clearingverkehrs Schweiz-Bulgarien wird die Schweizerische Nationalbank in Zürich Auskunft erteilen.

Alle schweizerischen Warengläubiger, sowie die schweizerischen Gläubiger anderer Gutbahen in Bulgarien werden hiermit eingeladen, ihre Forderungen bei der Schweizerischen Nationalbank anzumelden. Dieselbe hält hierfür die erforderlichen Formulare bereit.  
89. 18. 4. 32.

**Trafic de clearing entre la Suisse et la Bulgarie**

Le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement royal de Bulgarie sont convenus par échange de notes de mettre en vigueur un arrangement entre la Banque Nationalo Suisse et la Banque Nationale Bulgare, relatif à un trafic de clearing.

Aux termes de cet arrangement, l'importation d'œufs bulgares en Suisse doit servir au paiement des créances suisses en Bulgarie. Ces créances peuvent résulter soit de la livraison de marchandises, soit d'opérations de crédit, d'emprunts ou d'autres causes.

Les créances résultant de la livraison de marchandises auront cependant en tout temps la priorité sur les autres créances.

Les créances seront réglées dans l'ordre chronologique donné par la date à laquelle elles auront été portées à la connaissance de la Banque Nationale Suisse.

Dans ce trafic de clearing, la Banque Nationale Suisse fonctionne comme établissement fiduciaire, comme elle lo faisait déjà dans le trafic de clearing entre la Suisse et l'Autriche et entre la Suisse et la Hongrie. En se chargeant d'appliquer la présente convention, la Banque Nationale Suisse n'assume, dès lors, pas la responsabilité de faire rentrer les créances ni de garantir le cours du change.

Conformément au désir exprimé par le Gouvernement bulgare, les envois destinés à la Bulgarie devront être accompagnés d'un certificat d'origine. Les chambres de commerce habilitées à délivrer ces certificats, remettront ceux-ci aux intéressés.

La Banque Nationale Suisse à Zurich fournira à ceux qui en feront la demande tous autres détails sur l'arrangement en question.

Toutes les personnes qui possèdent des créances en Bulgarie résultant de la livraison de marchandises ou d'opérations de crédits d'emprunts ou d'autres causes, sont invitées à annoncer leurs avoirs à la Banque Nationale Suisse à Zurich. Celle-ci tiendra les formulaires, au moyen desquelles ces créances doivent être annoncées à la disposition des intéressés.  
89. 18. 4. 32.

**Niederlande — Einfuhrbeschränkung für Schuhschäfte**

Durch einen königlichen Beschluss ist mit Wirkung vom 7. April 1932 an in Ergänzung der Einfuhrbeschränkung für Schuhwaren, auch die Einfuhr von «leistenfertigen Schuhwaren (Schäften)» in Holland kontingentiert worden. Während der Zeit vom 1. April 1932 bis zum 1. Oktober 1932 ist die Einfuhr dieser Halbfabrikate verboten, sofern sie mehr beträgt als 100 % der Durchschnittsmenge, welche während der entsprechenden Periode in den Jahren 1930 und 1931 eingeführt wurde.

Seit dem 7. April kann die Einfuhr dieser Waren nur dann bewilligt werden, wenn bei der Einfuhr eine vom zuständigen Ministerium (Arbeit, Handel und Gewerbe) abgegebene Bewilligung vorgelegt wird. Die übrigen allgemeinen Bestimmungen sind die gleichen wie bei den bisherigen Einfuhrbeschränkungen (vergl. z. B. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 79 vom 6. April 1932).  
89. 18. 4. 32.

**Einnahmen der eidg. Zollverwaltung — Recettes de l'administration fédérale des douanes**

	1931		1932		I trimestre
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
I. Quartal	65,463,348.06	69,031,282.81	9,567,934.75	—	I
III. :	75,752,650.55	—	—	—	II :
III. :	72,265,357.04	—	—	—	III :
IV. :	—	—	—	—	IV :

89. 18. 4. 32.

**Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse**

Ausweis vom 15. April 1932 — Situation hebdomadaire au 15 avril 1932

Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Goldbestand:			
im Inland . . . . .	1,650,757,061.20		
im Ausland . . . . .	787,856,898.46		
	2,438,613,959.65	+	3,371.60
2. Golddevisen . . . . .	111,934,116.77	+	1,210,631.35
3. Inlandportefeuille:			
Wechsel . . . . .	17,690,283.89	—	5,317,127.38
Schatzansweisungen . . . . .	30,200,000.—		
4. Lombardvorschüsse:			
als Notendeckung verw. . . . .	42,669,204.07	—	3,536,585.59
Andere Lombardvorsch. . . . .	340,669.60		
5. Wechschriften . . . . .	34,016,932.05	—	214,808.55
6. Korrespondenten:			
im Inland . . . . .	10,971,647.49	+	2,785,538.65
im Ausland . . . . .	1,024,761.16	+	3,907,325.46
7. Sonstige Aktiven . . . . .	25,615,971.41	+	—
<b>Total</b>	<b>2,712,477,496.09</b>		

Aktiven — Actif		Passiven — Passif	
	Fr.	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder . . . . .	85,500,000.—	—	—
2. Notenumlauf . . . . .	1,462,280,995.—	—	—
3. Täggl. fall. Verbindlichk. . . . .	1,185,673,539.75	+	25,283,208.26
4. Sonstige Passiven . . . . .	29,022,961.34	+	1,344,832.28
<b>Total</b>	<b>2,712,477,496.09</b>		

Diskontosatz 2 %, seit 22. Januar 1931. — Lombardzinsfuß 3 %, seit 22. Januar 1931. Taux d'escompte 2 %, depuis le 22 janvier 1931. — Taux pour avances 3 %, depuis le 22 janvier 1931. 89. 18. 4. 32.

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz		Wechsel- (Gold-) Kurse	
Offiz.	Priv.	London	Berlin New York
15. IV. 2 1/2	1	—	—
8. IV. 2 1/2	1	—0,687	—3,562 +0,500
1. IV. 2 1/2	1	—0,375	—0,687 —3,875 —0,500
24. III. 2 1/2	1	—0,375	—0,625 —4,500 —0,750
18. III. 2 1/2	1	—0,375	—1,000 —4,500 —1,000
11. III. 2 1/2	1	—0,375	—1,625 —5,000 —1,000
		—0,250	—2,375 —5,125 —1,125

Lombard-Zinsfuß: Basel, Genf, Zürich 3—4 1/2 %. — Offizieller Lombard-Zinsfuß der Schweiz, Nationalbank 3 %.  
89. 18. 4. 32.

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

Uebersetzungskurse vom 18. April an — Cours de réduction à partir du 18 avril  
Belgien Fr. 72.15; Dänemark Fr. 107.—; Freie Stadt Danzig Fr. 101.30; Deutschland Fr. 122.35; Frankreich Fr. 20.31; Italien Fr. 26.50; Japan Fr. 175.—; Jugoslawien Fr. 9.10; Luxemburg Fr. 14.43; Marokko Fr. 20.31; Niederlande Fr. 208.50; Oesterreich Fr. 72.92; Polen Fr. 57.90; Schweden Fr. 98.50; Tschechoslowakei Fr. 15.28; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 19.80.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**„SuN“** diese kleine handliche **Präzisions-Additionsmaschine** addiert rasch u. zuverlässig bis 9,999,999.99. Schont die Kopfnerven. Tausende im Gebrauch. **Fr. 180.—**



PROSPEKT gratis.

**GEBRÜDER SCHOLL**  
AG-POSTSTRASSE 3 · ZÜRICH

**Chemische Fabrik vormals Sandoz**  
**Basel**

Einladung zur 37. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 3. Mai 1932, vormittags 11 Uhr am Sitze der Gesellschaft, Fabrikstrasse 60, in Basel

**TAGESORDNUNG:**

1. Vorlage der Jahresrechnung für 1931.
2. Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten für 1932.

Die Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind den Herren Aktionären von heute an im Bureau der Gesellschaft, Fabrikstrasse 60, in Basel, zur Einsicht aufgelegt. Zutrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder der Bankdepotscheine bis zum 29. April 1932 bezogen werden. Die Hinterlegung kann erfolgen im Bureau der Gesellschaft, sowie bei den Banken Oswald & Co. in Basel und de Meuron & Sandoz in Lausanne. (5022 Q) 1080 i

Basel, den 15. April 1932.

**Motorwagenfabrik Berna A.-G. Olten**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre auf Freitag, den 29. April 1932, vormittags 11 Uhr im Verwaltungsgebäude in Olten

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung vom 30. April 1931.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1931, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Varia.

Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1931, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 19. April 1932 an im Verwaltungsgebäude in Olten zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. Eintrittskarten können gegen den Ausweis über den Aktienbesitz, unter Angabe der Nummern, bis zum 26. April 1932 bei der Direktion der Gesellschaft bezogen werden. Die Herren Aktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht von andern Aktionären vertreten lassen.

Olten, den 5. April 1932. (20972 On) 927 1  
**Motorwagenfabrik Berna A.-G.**  
Der Verwaltungsrat.

**Vereinigte Böhlertahlwerke - Aktiengesellschaft, Zürich**  
**Dividenden-Zahlung**

Die Generalversammlung vom 14. April 1932 hat die Dividende pro 1931 auf 5 % festgesetzt. Die bezüglichen Coupons werden ab 16. April 1932, nach Abzug der Couponsteuer, mit netto Fr. 4.85 pro Aktio bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und deren Filialen, sowie bei der Gesellschaftskasse eingelöst. (6912 Z) 1074 i

Zürich, den 15. April 1932.  
Der Verwaltungsrat.

## Compania Italo-Argentina de Electricidad

Buenos Aires

### Paiement de dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 14 avril 1932 a fixé le dividende pour l'exercice 1931 à \$ 8.— m/n par action. Le solde de \$ 3.— m/n par action sera payé sans frais à partir du 16 avril 1932, exclusivement contre remise du coupon No. 23 des titres de la nouvelle impression:

#### à Buenos Aires:

chez le Banco de Italia y Rio de la Plata  
chez le Banco Italo-Belga  
chez le Banco Francés e Italiano para la América del Sud  
chez le Nuevo Banco Italiano  
en pesos papier;

#### en Suisse:

chez la Société de Banque Suisse, à Bâle  
chez le Crédit Suisse, à Zurich  
chez l'Union de Banques Suisses, à Zurich  
chez la Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich  
chez la Banca Unione di Credito, à Lugano,  
chez la Banque Commerciale de Berne, à Berne et  
chez tous les autres sièges et succursales de ces Banques,  
chez MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle  
en calculant les pesos papier au cours du jour pour  
versement Buenos-Aires. 1050.

Buenos Aires, le 14 avril 1932.

Le conseil d'administration

## Weberei auf der Bleiche A.-G. in Strengelbach (Aargau)

Die Generalversammlung vom 9. März 1932 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Gemäss Art. 665 O.R. werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis zum 15. Mai 1932 anzumelden.

Eingaben sind an das Domizil der Gesellschaft, Strengelbach, zu richten.

Strengelbach, den 17. April 1932. (21060 On) 10211

### Weberei auf der Bleiche A.-G. in Liq.:

Die Liquidatoren:

J. Freuler. Dr. P. Dumont.

## Aluminium - Industrie - Aktien - Gesellschaft Neuhausen

### Dividende pro 1931

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung ist für das Geschäftsjahr 1931 die Dividende für die Prioritätsaktie auf Fr. 5.— und für die Stammaktie auf Fr. 100.— festgesetzt worden. Den Prioritätsaktionären wird die Dividende am 16. April a. c. mit Fr. 4.85 netto (nach Abzug der Couponsteuer von 3%) überwiesen. Die Auszahlung der Dividende auf die Stammaktien erfolgt gegen Rückgabe des Coupons Nr. 3 ab 16. April 1932 unter Abzug der eidgenössischen Couponsteuer von 3% mit netto Fr. 97.—

bei der Schweiz. Kreditanstalt, Zürich } und sämtlichen  
beim Schweiz. Bankverein, Basel } Niederlassungen  
bei der A. Hofmann & Co. A. G. Zürich  
bei den HH. Pictet & Co. in Genf  
bei den HH. Zahn & Co. in Basel  
an unserer Gesellschaftskasse in Neuhausen.

Die Coupons sind in Begleitung eines in arithmetischer Reihenfolge aufgestellten Nummernverzeichnisses einzusenden. (6913 Z) 1075 i

Neuhausen, den 15. April 1932.

Das Direktorium.

## Service du gaz, Moutier

### Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Jeuvi 28 avril 1932, à 17 heures  
dans la salle du Conseil municipal, à Moutier

#### Tractanda:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Approbation des comptes et du bilan, rapport des commissaires-vérificateurs, décharge au conseil d'administration.
3. Election du conseil d'administration.
4. Election des commissaires-vérificateurs.
5. Imprévu.

10771

Moutier, le 15 avril 1932.

Le conseil d'administration.

## Industrie-Gesellschaft für Schappe in Basel

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 3. Mai 1932, vormittags 10 $\frac{1}{2}$  Uhr  
am Sitze der Gesellschaft, Isteinerstrasse 40, in Basel

#### TRAKTANDEN

der fünfzigsten ordentlichen Generalversammlung:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1931, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge an den Verwaltungsrat.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1932 und von zwei Suppleanten derselben.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre bis spätestens den 28. April 1932 einschliesslich, ihre Aktien bei der Gesellschaftskasse, oder bei einer der in Basel niedergelassenen Banken und deren Filialen in der Schweiz zu deponieren, wogegen ihnen auf Grund der eingereichten Hinterlagsausweise Zutrittskarten zur Generalversammlung am Gesellschaftssitz ausgehändigt werden.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 21. April 1932 an am Sitze der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf. (4905 Q) 1031 i

Industrie-Gesellschaft für Schappe  
Der Verwaltungsrat.

## Basler Freilager-Gesellschaft

### Einladung

ZUR

### neunten ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 29. April 1932, abends 5 $\frac{1}{2}$  Uhr  
in den Zunftsaal der Schlüsselzunft, Basel

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Bericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 1931. Vorlage der Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung des Berichtes und der Jahresrechnung. Decharge-Erteilung an den Vorstand.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Allfälliges. (4985 Q) 1073 i

Die Jahresrechnung, sowie der Bericht der Revisionsstelle liegen von heute an im Bureau der Gesellschaft den Mitgliedern zur Einsicht auf.

Namens des Vorstandes:

Der Präsident: E. Mury-Dietschy

## Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg

### Aktien-Dividende pro 1931

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 16. April 1932 hat die Aktiendividende für das Geschäftsjahr 1931 auf 10% festgesetzt. Demgemäss werden die Dividendenscheine Nr. 24, abzüglich des eidg. Couponsstempels von 3% mit netto Fr. 48.50 vom 18. April a. c. an spesenfrei eingelöst bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich  
der Eidgenössischen Bank A.-G. in Zürich  
der A.-G. Leu & Co. in Zürich  
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich  
dem Schweizerischen Bankverein in Basel  
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau  
der Spar- und Leihkasse Bern in Bern  
sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken.

Die Coupons sind unter Beigabe eines arithmetisch geordneten Nummernverzeichnisses einzureichen. 1068 i

Die Direktion.

## Soc. An. E. Bachmeier & C., Chiasso

### Avviso di convocazione

I sigg. azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il 25 aprile 1932, alle ore 16, presso la Sede sociale della Società, in Chiasso, col seguente ordine del giorno:

1. Presentazione del bilancio e conto profitti e perdite per l'esercizio 1931. Relazione del consiglio e rapporto dei revisori. Deliberazioni relative.
2. Ratifica dei contratti.
3. Nomina dei revisori.

La relazione annuale, il rendiconto amministrativo ed il rapporto dei revisori saranno depositati dal 20 aprile presso la Direzione della società a disposizione dei sigg. azionisti.

La consegna dei buoni di voto sarà fatta contro deposito delle azioni presso la Direzione della società, oppure presso un Istituto Bancario o fiduciario Svizzero. 1069 i

Chiasso, il 6 aprile 1932.

Il Consiglio d'Amministrazione.

# 30 Jahre Minimax!

Unsere auf Grund dreissigjähriger Erfahrung hergestellten Löschergeräte dienen der sofortigen Löscherbereitschaft, der Verhütung von Bränden und der Sicherung gegen Brandschäden.

Wir liefern:

## Minimax-Normallöscher

nach dem Nass-Löscherverfahren für Brände allgemeiner Art; frostsichere Spezial-Apparate mit bis minus 30° C kältebeständiger Füllung.

## Minimax-Teira-Löscher

für Brände an elektrischen Anlagen, Motoren usw. Isolation geprüft bei 300 000 und 1 000 000 Volt, frostsicher bis minus 30° C und unschädlich für Wicklungs- und Kabelmasse.

## Minimax-Trockenlöscher

mit Kohlendioxidpatrone und künstlich getrocknetem Löschpulver, für spezielle Zwecke.

## Minimax-Schaumlöscher

zur Bekämpfung von Bränden feuergefährlicher Flüssigkeiten.

## Gross-Schaum-Löschergeräte

tragbar, fahrbar und stationär.

## Minimax A.-G., Zürich

Gegründet 1902

41-1

### Wehinger-Riederer Basel 18

Vertreter der Transport-Organisation Gebrüder Weiss  
Basel — Buchs — Wien — Osternova

In der Branche gut eingeführte Firma wird für den **Aleinvertrieb** von 1076

## Bautenschutzmitteln

(Isolier- und Imprägnier-Schutzanstriche) von deutscher chemischer Fabrik gesucht. Angebote unter Chiffre Fe. 527 Ab. an Publicitas Bern.

## Der Verkauf

des 10.000 fänkigen Wagens  
schien perfekt, aber die Sache  
wurde verbummelt  
und im letzten Augenblick  
lieferte -- die Konkurrenz!

Mit „Kardex“ wäre  
das nicht passiert!

Verlangen Sie noch heute unsern  
Prospekt. **KARDEX SYSTEM A.G.**  
ZÜRICH Talstrasse 12, Tel. 56672

## Offres d'exploitation de Brevets d'invention

### IMER & DE WURSTEMBERGER

cl. devant  
E. IMER-SCHNEIDER INGENIEUR-CONSEIL GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets:

- N° 98987, Robert F. Hall, pour: «Machinerie zur Herstellung von Glaserzeugnissen mit mehreren um die vertikale Maschinenachse rotierenden Einheiten.»
  - N° 98988, pour: «Glasblasmachinerie mit um die vertikale Maschinenachse kreisenden Formen.»
  - N° 99723, pour: «Machinerie zur Herstellung von Glaserzeugnissen mit einer Mehrzahl von um die vertikale Maschinenachse rotierenden Sammlformen.»
  - N° 100127, pour: «Machinerie zur Herstellung von Glaserzeugnissen mit mehreren um die vertikale Maschinenachse rotierenden Einheiten.»
  - N° 104996, Dried Milk Dairy Products, Ltd., et J. M. Sierra, pour: «Installation pour la fabrication du lait en poudre.»
  - N° 106159, Rawlings Manufacturing Company Ltd, pour: «Fenêtre eouillante à fermeture automatique.»
  - N° 132396, Harry R. Ricardo, pour: «Arbre à manivelle.»
  - N° 133567, Harry R. Ricardo, pour: «Dispositif pour l'actionnement d'au moins une pompe à combustible de moteur à combustion interne à fourreau employant du combustible liquide injecté.»
  - N° 134083, et addition N° 138188, Société des Usines Chimiques «Rhône-Poulenc», pour: «Procédé de fabrication du manganate de potasse.»
  - N° 140495, Holman Brothers Ltd., H. S. Hele-Shaw, The E. Beacham, et E. C. Mills, pour: «Machine rotative.»
  - N° 141150, Allen West & Co. Ltd., et Allen West, pour: «Interrupteur à huile.»
  - N° 135172, The Francois Cementation Co. Ltd., pour: «Machine pour l'excauation de tunnels ou de puits.»
  - N° 115836, Ugo Pavesi, pour: «Véhicule automobile à au moins deux paires de roues pour la marche sur terrains accidentés.»
- Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger, ei-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14 Rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit. 34-5

## Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel

Die Herren Aktionäre werden gemäss § 13 der Statuten auf Freitag, den 6. Mai 1932, 15 Uhr, in unser Verwaltungsgebäude, Steinengraben 39, in Basel, zu der diesjährigen **ordentlichen Generalversammlung** unserer Gesellschaft eingeladen, zur Behandlung folgender

### TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1931 und Abnahme der Reehnung auf Grund des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl dreier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten.

Die Originale der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren stehen den Herren Aktionären in unserem Verwaltungsgebäude vom 25. April 1932 an zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Die Stimmkarten können bis zur Eröffnung der Versammlung von der Direktion der Gesellschaft bezogen werden. (5007 Q) 1072 i

Basel, den 14. April 1932.

### Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

Dr. R. Ernst.

Die Direktion:

W. Broschadt.

## Savoy Hotel Baur en Ville, Zürich

### Dividenden-Zahlung

Der Coupon Nr. 9 der Stammaktien, sowie der Coupon Nr. 8 der Prioritätsaktien werden gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. April 1932 mit je Fr. 60, abzüglich 3% Couponsteuer, somit (6942 Z) 1081

Fr. 58.20 netto per Aktie

vom 18. April 1932 an eingelöst bei der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich.

### Der Verwaltungsrat.

## Société des Hôtels Splendide Royal et Europe d'Aix-les-Bains

(ei-devant Société des Hôtels Splendide Royal et Excelsior d'Aix-les-Bains)

Société Anonyme au capital de Fr. 4.200.000, dont le siège est à Paris, Rue Le Peletier n° 31 R. C. Seine 55.594

### Tirage annuel d'obligations

Les obligations de fr. 500 chacune, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> rang hypothécaires, dont les numéros suivent, ont été amorties au tirage du 14 avril 1932, constaté suivant procès-verbal dressé par Me Léon Page, notaire à Aix-les-Bains. 1078

I. — 62 obligations de 2 <sup>e</sup> rang									
323	20	121	417	1183	865	612	842	112	188
695	986	556	419	440	1049	762	693	101	779
1037	568	745	499	177	1193	901	1033	746	863
1061	639	297	26	573	229	1022	775	874	345
953	680	389	1108	300	70	1118	384	921	540
341	412	984	538	926	510	799	438	57	681
265	709								
II. — 31 obligations de 3 <sup>e</sup> rang									
289	181	261	7	145	317	182	118	265	571
469	358	154	375	547	394	539	301	434	305
311	221	449	369	266	214	520	404	487	456
521									

Les obligations portant les numéros ci-dessus seront remboursées sur la présentation des titres, à la Banque de Savoie, à Aix-les-Bains, à partir du 1<sup>er</sup> juillet prochain (1932).

### Insérer Sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern

## Zuckerkulör-Fabrik

### Firma Bechet

6, Rue Pictet-de-Boek, 6

### Genf

Meine Karamelle sind zum Färben von Likör, Spirituosen, Senf, alkoholfreien Getränken, Kuusthonig usw. sowie aller Nahrungsmittel, für die ein absolut 1065

unschädliches Färbungsmittel nötig ist, hergestellt, und zwar für drei Nuancen: gelb, braun und schwarz.

Spezialkaramel für hochgerädig Spirituosen bis zu 70% Alkohol; zum Färben von Bitter bei kalter Witterung; für Essig. Die mit diesem Spezialkaramel kolorierten Produkte bleiben auch bei niedriger Temperatur klar.

Meine Karamelle sind garantiert rein Zucker, ohne irgendwele chemische Mischung, und dem eidg. Nahrungsmittelgesetz entsprechen.

Preis Fr. 1.60 per kg. Pakung frei und franko in der ganzen Schweiz von 20 kg an. Bei Lieferungen unter 20 kg Zuschlag von Porto und Verpackung.

### Kommerzielle Anzeigen

haben den besten Erfolg im Schweiz. Handelsamtsblatt

## Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg (Suisse)

Obligations foncières Série L. 4 %

Emprunt de fr. 5.000.000 de 1900

Ont été désignées par le sort, pour être remboursées le 15 octobre 1932, les obligations ci-après qui cesseront de porter intérêt dès cette date:

77	111	113	120	221	247	286	361	363	385
406	420	460	595	674	697	700	713	727	768
828	967	977	1075	1166	1168	1194	1210	1219	1224
1232	1259	1275	1285	1312	1325	1399	1401	1420	1446
1484	1546	1600	1622	1648	1728	1729	1801	1817	1826
1839	1900	1953	1973	2082	2102	2121	2207	2259	2271
2275	2302	2304	2351	2359	2378	2389	2420	2448	2488
2491	2503	2510	2538	2551	2558	2599	2724	2818	2824
2896	2904	3010	3040	3071	3107	3133	3136	3184	3224
3254	3279	3291	3335	3338	3346	3403	3443	3494	3508
3604	3619	3653	3674	3702	3773	3794	3801	3802	3838
3863	3956	3974	3977	4113	4130	4138	4141	4202	4250
4283	4293	4322	4324	4341	4366	4435	4439	4538	4553
4562	4575	4578	4646	4648	4667	4700	4710	4822	4825
4860	4883	4894	4973						

### Obligations non réclanées:

- Sortie en 1927: 10.
  - Sortie en 1928: 2360. (11,819 F) 1050
  - Sortie en 1929: 2361.
  - Sorties en 1930: 131, 986.
  - Sorties en 1931: 1602, 1658, 1680, 3486.
- Fribourg, le 11 avril 1932. Le Directeur: Romain Week.

Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne